



ZAPISNIK

seje 30. novembra 2022 od 9.00 do 12.30 in od 14.30 do 18.30

in 1. decembra 2022 od 9.00 do 12.30

V BRUSLJU

Seja se je začela v sredo, 30. novembra 2022, ob 9.09. Vodila jo je predsednica Sabine Verheyen.

1. Sprejetje dnevnega reda

OJ – PE738.767v02-00

Sklep: osnutek dnevnega reda je bil sprejet z naslednjo spremembo:
točka 8 je preložena pred točki 6 in 7.

2. Potrditev zapisnika seje

- 1 septembra 2022

PV – PE738.547v01-00

Sklep: zapisnik je bil potrjen.

3. Sporočila predsednice

4. Izvolitev drugega podpredsednika

Edini kandidat Andrej Slabakov (Andrey Slabakov) (ECR) je bil s ploskanjem izvoljen za drugega podpredsednika.

5. Izmenjava mnenj s Komisijo o znaku evropske dediščine

Govorili so: Sabine Verheyen, Barbara Gessler (GD za izobraževanje, mladino, šport in kulturo, Evropska komisija), Laurence Farreng, Michaela Šojdrová, Domènec Ruiz Devesa and Tomasz Frankowski

6. Zaščita novinarjev po svetu in politika Evropske unije o tem

CULT/9/09385

2022/2057(INI)

Pripravljalnica mnenja:

Maria Walsh (PPE)

PA – PE737.240v01-00

AM – PE739.696v02-00

Pristojni odbor:

AFET – Isabel Wiseler-Lima (PPE)

- Obravnava osnutka mnenja
- **Rok za vložitev predlogov sprememb:** 8. december 2022 ob 12.00

Govorili so: Sabine Verheyen, Maria Walsh, Sylvie Guillaume, Ilana Cicurel, Diana Riba i Giner, Aleksis Jeorgulis (Alexis Georgoulis), Niyazi Kizilyürek

7. Razrešnica za leto 2021: splošni proračun EU - Komisija

CULT/9/09666

2022/2081(DEC) COM(2022)0323[01] – C9-0227/2022

Pripravljalnica mnenja:

Romeo Franz (Verts/ALE)

PA – PE738.578v01-00

AM – PE739.694v01-00

Pristojni odbor:

CONT – Jeroen Lenaers (PPE)
Monika Hohlmeier (PPE)

- Obravnava osnutka mnenja
- **Rok za vložitev predlogov sprememb:** 7. december 2022 ob 12.00

8. Razrešnica za leto 2021: Prevajalski center za organe Evropske unije

CULT/9/09839

2022/2094(DEC) COM(2022)0323[14] – C9-0240/2022

Pripravljalnica mnenja:

Romeo Franz (Verts/ALE)

PA – PE738.588v01-00

AM – PE739.692v01-00

Pristojni odbor:

CONT – Olivier Chastel (Renew)

- Obravnava osnutka mnenja
- **Rok za vložitev predlogov sprememb:** 7. december 2022 ob 12.00

Pri točkah 7 in 8 so govorili: Sabine Verheyen, Niyazi Kizilyürek, Ilana Cicurel, Andrew Leader (GD za izobraževanje, mladino, šport in kulturo, Evropska komisija) in Krisztina Stump (GD za komunikacijska omrežja, vsebine in tehnologijo, Evropska komisija)

* * *

Seja je bila prekinjena ob 10.33 in se je nadaljevala ob 14.38. Vodila jo je predsednica Sabine

Verheyen.

* * *

9. Strukturirani dialog s komisarko Marijo Gabriel

Govorili so: Sabine Verheyen, komisarka Mariya Gabriel (Evropska komisija), Tomasz Frankowski, Victor Negrescu, Laurence Farreng, Niyazi Kizilyürek, Asim Ademov, Milan Zver, Michaela Šojdrová, Ilana Cicurel, Marcos Ros Sempere, Aleksis Jeorgulis (Alexis Georgoulis)

10. Izmenjava mnenj s Serhijem Žadanom, dobitnikom nagrade za mir za leto 2022 nemškega knjižnega sejma

Govorili so: Sabine Verheyen, Serhij Zhadan, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Niyazi Kizilyürek

11. Neenakosti v izobraževanju in vloga učiteljev

Govorili so: Sabine Verheyen, Iglia Atanassova (učiteljica znanosti in fizike na osnovni in srednji šoli v Sofiji), Michael Teutsch (GD za izobraževanje, mladino, šport in kulturo, Evropska komisija), Chiara Gemma, Tomasz Frankowski, Niyazi Kizilyürek

* * *

Seja je bila prekinjena ob 18.19 in se je nadaljevala v četrtek, 1. decembra 2022, ob 9.10. Vodila jo je Petra Kammerevert.

* * *

12. Predstavitve dobitnikov evropske mladinske nagrade Karla Velikega

Govorili so: Petra Kammerevert, Nora Sefa (Nemčija, prva dobitnica nagrade leta 2020), Benjamin Sibille (Francija, drugi dobitnik nagrade leta 2020), Madeleina Kay (Združeno kraljestvo, tretja dobitnica nagrade leta 2020), Tereza Kráčmarová (Češka republika, prva dobitnica nagrade leta 2021), Maia Priocopie (Romunija, druga dobitnica nagrade leta 2021), Eros Recio (Španija, tretji dobitnik nagrade leta 2021), Gonçalo Tavares (Portugalska, prvi dobitnik nagrade leta 2022), Nele König (Nemčija, tretja dobitnica nagrade leta 2022), Tomasz Frankowski, Laurence Farreng, Ilana Cicurel

13. Izvajanje direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah

CULT/9/08913

2022/2038(INI)

Poročevalka:

Petra Kammerevert (S&D)

PR – PE738.565v02-00

Pristojni odbor:

CULT

Mnenje:

IMCO Marc Angel (S&D)

PA – PE734.307v01-00

AM – PE738.445v01-00

- Obravnava osnutka poročila
- **Rok za vložitev predlogov sprememb:** 12. januar 2023 ob 17.00

Govorili so: Petra Kammerevert, Tomasz Frankowski, Laurence Farreng, Andrej Slabakov (Andrej Slabakov), Audrius Perkauskas (GD za komunikacijska omrežja, vsebine in tehnologijo, Evropska komisija)

14. Razno

15. Naslednji seji

- 5. december 2022 od 16.00 do 18.00 (Bruselj)
- 23. in 24. januar 2023 (Bruselj)

Seja se je končala ob 10.57.

* * *

1. december 2022 od 11.15 do 12.30 (brez navzočnosti javnosti)

16. Sestanek koordinatorjev

* * *

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALLOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sabine Verheyen(1), Andrey Slabakov, Victor Negrescu(1), Michaela Šojdrová(1)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Asim Ademov, Andrea Bocskor(1), Ilana Cicurel, Laurence Farreng, Tomasz Frankowski, Alexis Georgoulis, Sylvie Guillaume(1), Hannes Heide, Petra Kammerevert(2), Niyazi Kizilyürek(1), Peter Pollák, Diana Riba i Giner(1), Marcos Ros Sempere(1), Monica Semedo(1), Maria Walsh(1), Theodoros Zagorakis(1), Milan Zver
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Loucas Fourlas(1), Chiara Gemma(1), Rob Rooken(1), Domènec Ruiz Devesa(1)

209 (7)
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schödze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Nazočni
dana/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči
dne/Läsnä/Närvarande den:

(1) 30.11.2022
(2) 1.12.2022

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Serhij Zhadan, Igljka Atanassova, Nora Sefa, Benjamin Sibille, Madeleina Kay, Tereza Kráčmarová, Maia Priocopie, Eros Recio, Gonçalo Tavares, Nele König

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Barbara Gessler, Andrew Leader, Krisztina Stump, Mariya Gabriel, Michael Teutsch, Audrius Perkauskas
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi oħra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituiçōes e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Anna Kaczmarek, Baptiste Thollon
S&D	Danae Anastopoulos, Guenaëlle Collet
Renew	Natacha Vanbrabant
ID	Paul Moynan
Verts/ALE	
ECR	Jaroslav Musko
The Left	Eirini Polydorou
NI	Agnes Karandi

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Filipa Azevedo, Saskia Bruynooghe, Denise Chircop, Nils Danklefsen, Anne Grady, Stefan Manev, Markus Prutsch, Daphne Scherer</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Kamila Figueroa</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman